



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

made in Italy

1:72 scale

No 088

UH-1N Twin Huey

UK

This twin engine version of the famous UH - 1 Helicopter Iroquois was widely used by the American Army during the long Vietnam war. It was produced for the Canadian Armed Forces towards the end of the Sixties. Thanks to the addition of the second engine added load capacity and increased range made this helicopter ideal for surveillance and support missions. Later on the Twin Huey was produced under license in Italy as the AB 212 for the Italian Forces. It was it is also used for rescue and police use and not only military missions.

D

Die zweimotorige Variante des bekannten UH - 1 Iroquois, den die U.S. Army häufig in Vietnam einsetzte, wurde Ende der achtziger Jahre für die kanadischen Streitkräfte gebaut. Ein zweiter Motor erhöhte Tragkraft und Reichweite und machte den Hubschrauber für Überwachungs- und Rettungseinsätze bestens geeignet. Italien produzierte den "Twin Huey" unter der Bezeichnung AB 212 in Lizenz für die italienischen Streitkräfte, exportierte ihn aber auch in viele Länder Europas, den Mittleren Osten und Asien, wo er bis heute für zivile Missionen, Polizeieinsätze und für militärische Zwecke verwendet wird.

ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalla stampata, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata le eventuali sbavature. Ma staccare i pezzi con le mani. Montare seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli ancora una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo A - B - C. Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ESTRUIR las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebabas. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para poliestireno y en poca cantidad para evitar que se deforme el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C. Las letras indican que dónde se encuentran las piezas. Pinta las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingsen

Beitakeer zorgvuldig het modelplan voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelnael. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de delen afzonderlijk te lijnen. Gebruik allen lim voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, te veel lim zal uw model beschadigen. Zwerfde bijen ouden die te lijnen doen aan. Wiltje pinen verwijderen, bewege de delen welk niet mogen geluid. A - B - C. Deze letters geven de kaders aan waarvan de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen vóór dat ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijnen oppervlakten.

ATTENTION - Conseils utiles

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux - des moules ou avec un rasoir ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lime avec du papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène A - B - C. Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

F

Cette version bi-moteur du fameux hélicoptère Iroquois fut très utilisée l'armée américaine pendant la longue guerre du Vietnam. Il a été produit pour les Forces Canadiennes vers la fin des années 60. Le rajout d'un 2ème moteur - qui accroît la capacité de chargement ainsi que son autonomie - a rendu cet hélicoptère idéal pour les missions de surveillance et de renfort. Plus tard, le Twin Huey fut produit sous licence en tant que AB 212 pour les Forces Italiennes. Il a été vendu à l'export à de nombreux pays d'Europe, du Moyen-Orient et d'Asie où il est aussi utilisé à d'autres fins que militaires: sauvetage et forces de police.

E

Esta versión bimotor del famoso helicóptero UH -1 Iroquois fué ampliamente utilizada por el ejército U.S.A. durante la larga Guerra de Vietnam. Fué fabricado para las Fuerzas Armadas Canadienses hacia finales de los sesenta. Gracias a la adición del segundo motor, mayor capacidad de carga, y aumento de su autonomía, este helicóptero se convirtió en ideal para misiones de vigilancia y apoyo. Más tarde, el Twin Huey fué fabricado bajo licencia en Italia para las Fuerzas Italianas, con la denominación AB 212. Fué exportado a varios países europeos, del Oriente Medio, y asiáticos, donde se utiliza también para misiones de rescate y policiales.

NL

Deze tweemotorige versie van de beroemde UH - 1 Iroquois helicopter werd het Amerikaanse leger in grote getale in Vietnam gebruikt. Tegen het eind van de 60-er jaren werd het toestel ook voor de Canadese strijdkrachten geproduceerd. Door de Tweede motor werden zowel het Jaadvermogen als de actieradius vergroot, zodat deze helicopter ideaal geschikt werd voor verkenning- en ondersteuningsmissies. In Italië werd de Huey als AB 212 in licentie gebouwd voor het Italiaanse leger. Tevens werd het op grote schaal geëxporteerd naar landen in Afrika, het Midden Oosten en Azië. De Twin Huey is een zeer degelijk toestel en wordt voor een grote verscheidenheid van taken gebruikt, zoals transport, reddingsoperaties, tankondersteuning, brandbestrijding enz.

ATTENTION - Useful advice

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull or pain. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tuho kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saavella ja poista ylimääräiset osat siirtä. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saavella ja poista ylimääräiset osat siirtä. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saavella ja poista ylimääräiset osat siirtä. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saavella ja poista ylimääräiset osat siirtä. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saavella ja poista ylimääräiset osat siirtä.

ВНИМАНИЕ - Полезные советы

Перед сборкой внимательно изучите инструкции. Отделите детали от основы отпилив при помощи острого резака или кусачек. Значитесь места соединения деталей и отпилив, удалите облой. Не снимайте детали от основы. Детали собирайте в порядке номеров. Для склеивания применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его экономно, так сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. А - B - C. Эти буквы указывают на какой из стоек размещаются данные детали. Мелкие детали скрываются на отливке. Перед приклеиванием скрываются детали зачищайте места соединения. Детали, зачеркнутые на рисунке отпилив, не применяйте.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzring sorgfältig entfernen. Eventuelle Gratte werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Kennfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilnummern folgen. Bitte zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die Orte zum montieren Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C. Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchen Spritzring der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

OBBI Nagra good! Nag

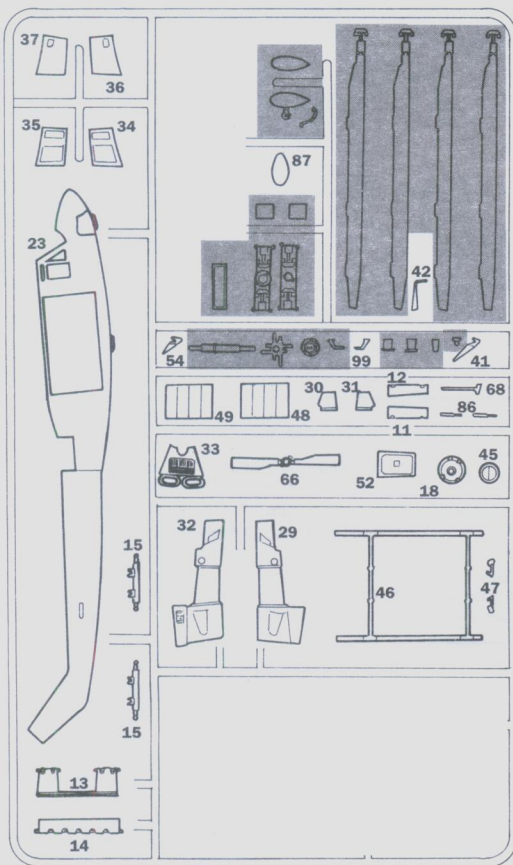
Innan man börjar bygga modellen skall man nogta studera ritninge samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall, målas med en schar kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramar, skär alltid försiktigt med en nöjskär eller grader avlägsnas endast med samma kniv. Vid hopställningarna, följ nummeranvisningen. Strök efterhand nummer på ritningen under monteringen. Svart pilor betyder att delen skall limmas, vita pilor att delen kan monteras utan lim. Avänd endast lim avsett för polystyren. A - B - C. Bokstäverna visa på vilken ram man finner dem. Överskrivna delar skall ej användas.

組み立ての注意!

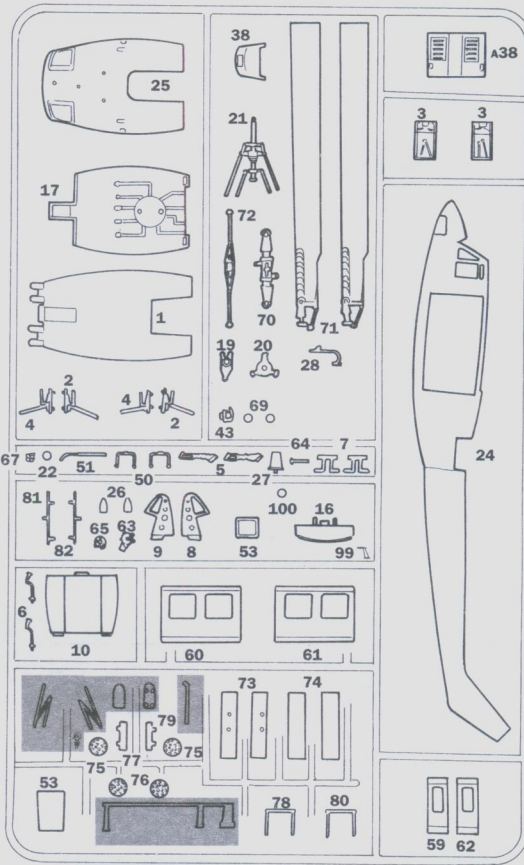
組み立ての注意! 用鋭利刀或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿取零件 - 塑膠殘部應保留。切勿用硬交與用硬物使用用硬物以免損壞模型。黑色箭頭指示零件粘貼的部位。白色箭頭指示零件粘貼不必用膠。A-B-C。這些字母與零件可在每一組裝程序內找到。從框內取出小零件之前，先塗漆。零件粘貼部位應先塗漆。粘貼使用的方法：塑膠框中取出所需之零件，然後塗漆。清水杯中約半分鐘。粘貼線框在模型上並粘貼。粘貼線框在模型上並粘貼。粘貼線框在模型上並粘貼。粘貼線框在模型上並粘貼。

くみだての注意

くみだての注意! によ、説明書を見て、全部のくみだてを讀みに入れておいてください。部品を切り離す時は、もどらなくて、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のもので使用し、少しずつつけるようにしてください。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてする所です。A-B-Cはそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル専用塗料を使用し、小さな部品はランナーについたまま塗料するのが便利です。接着剤は塗料をはしておいてください。



A

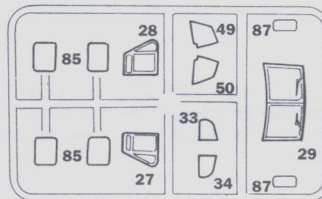


B


 APRIRE I FORI
 DRILL HOLES
 DIE LOCHER AUSBOHREN
 OUVRIER LES TROUS
 PERFORAR LOS AQUJEROS
 BOOR GAATJES



Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser



C

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System
 The indicated colour number refer to the ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System
 Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System

D

OLIVE DRAB (FLAT)

F.S. 37087

MODEL MASTER - 1711
MODEL MASTER ACRYL - 4728

E

PALE GREEN (FLAT)

F.S. 34227

MODEL MASTER - 1716
MODEL MASTER ACRYL - 4739

F

GUN METAL (METALIZER)

MODEL MASTER - 1405
MODEL MASTER ACRYL - 4681

G

BRIGHT BRASS (SEMIGLOSS)

MODEL MASTER - 1782
MODEL MASTER ACRYL - 4672

H

Red (Gloss)

MODEL MASTER - 1503
MODEL MASTER ACRYL - 4630

I

BLUE (Gloss)

MODEL MASTER - 1510
MODEL MASTER ACRYL - 4658

L

YELLOW (FLAT)

MODEL MASTER - 1569

J

GREEN ZINC CHROMATE (FLAT)

MODEL MASTER - 1734
MODEL MASTER ACRYL - 4852

K

GREEN (Gloss)

MODEL MASTER - 1524
MODEL MASTER ACRYL - 4669

M

INSIGNA WHITE (Gloss)

F.S. 17875
MODEL MASTER - 1745
MODEL MASTER ACRYL - 4696

A

MEDIUM GREY (FLAT)

F.S. 35237

MODEL MASTER - 1721
MODEL MASTER ACRYL - 4746

B

BLACK (FLAT)

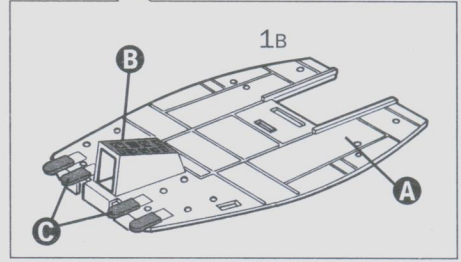
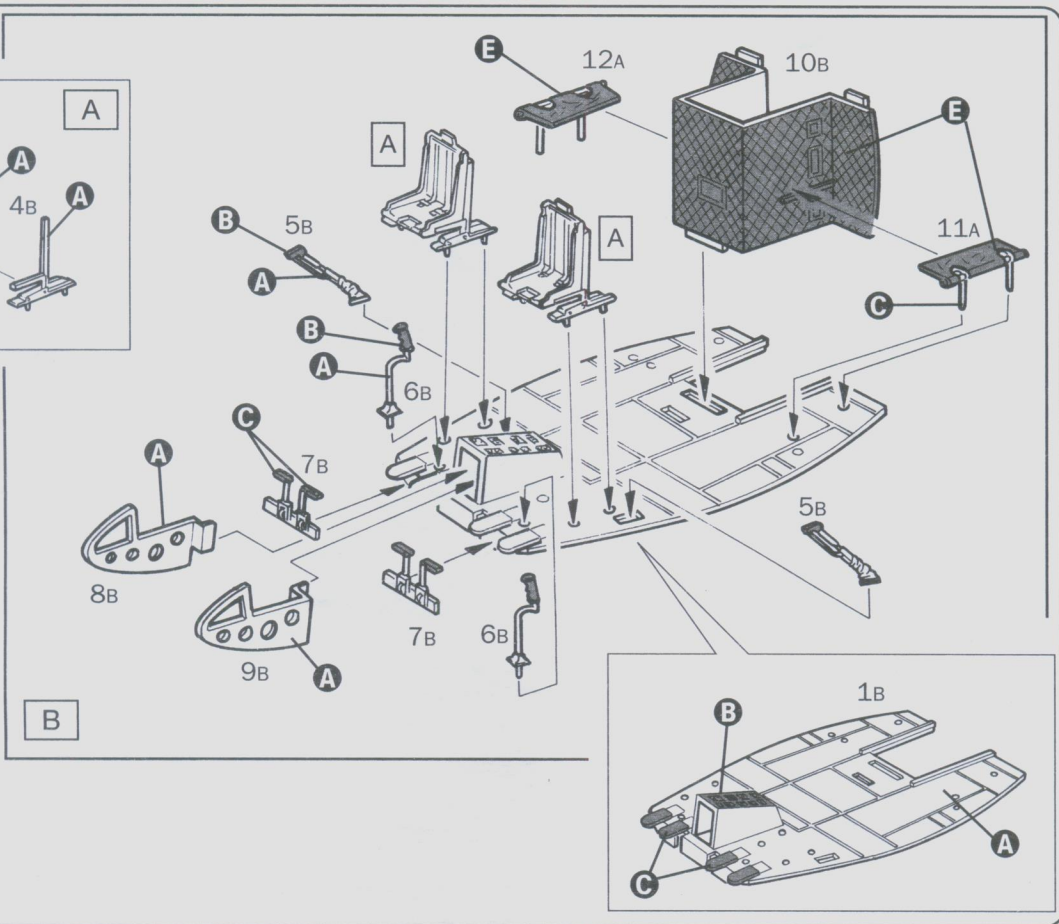
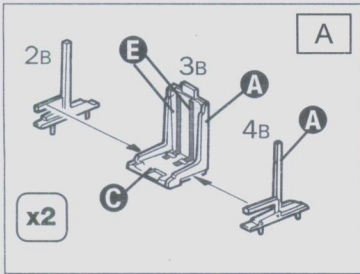
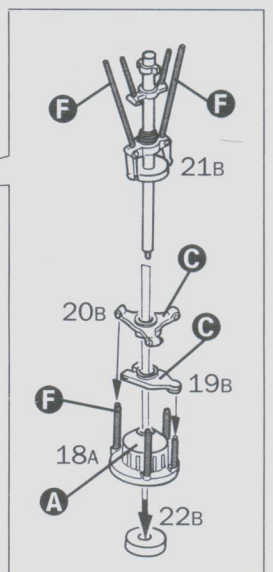
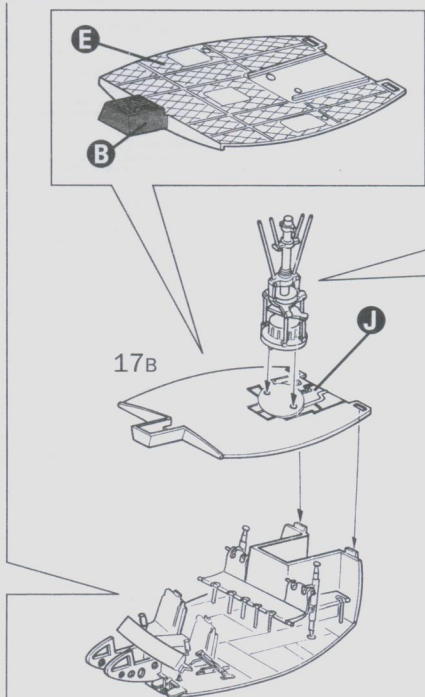
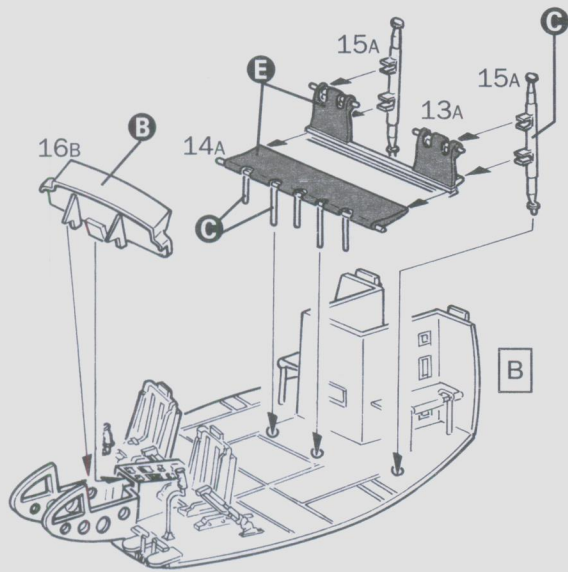
F.S. 37038

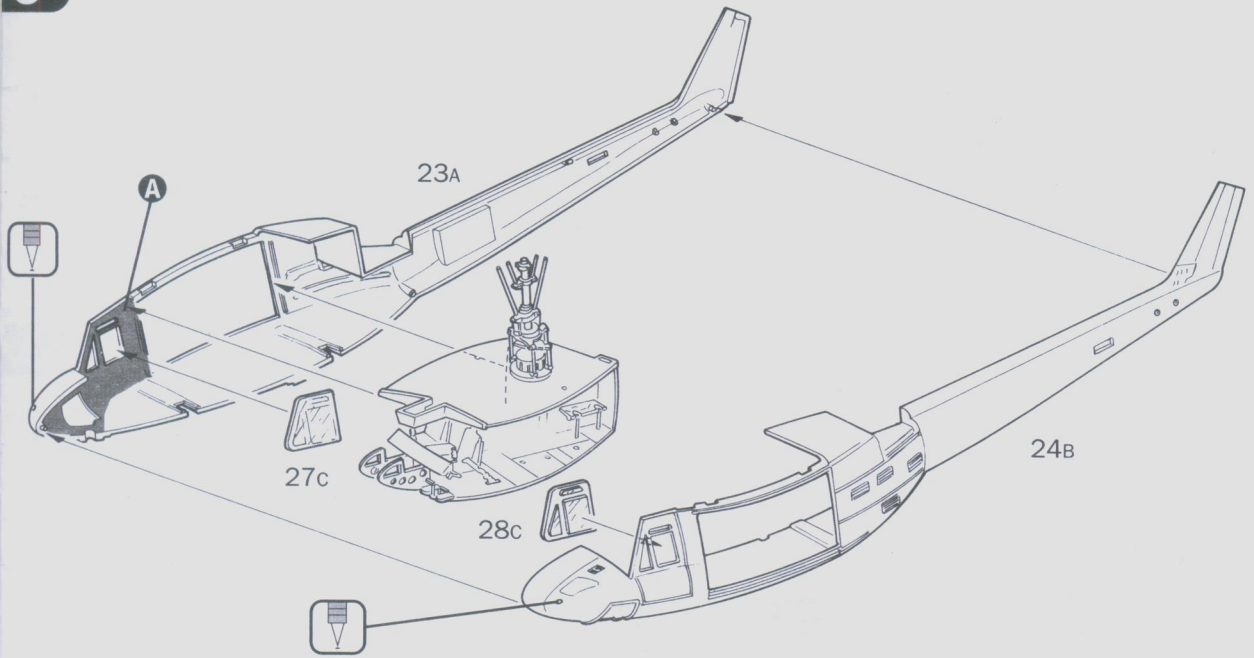
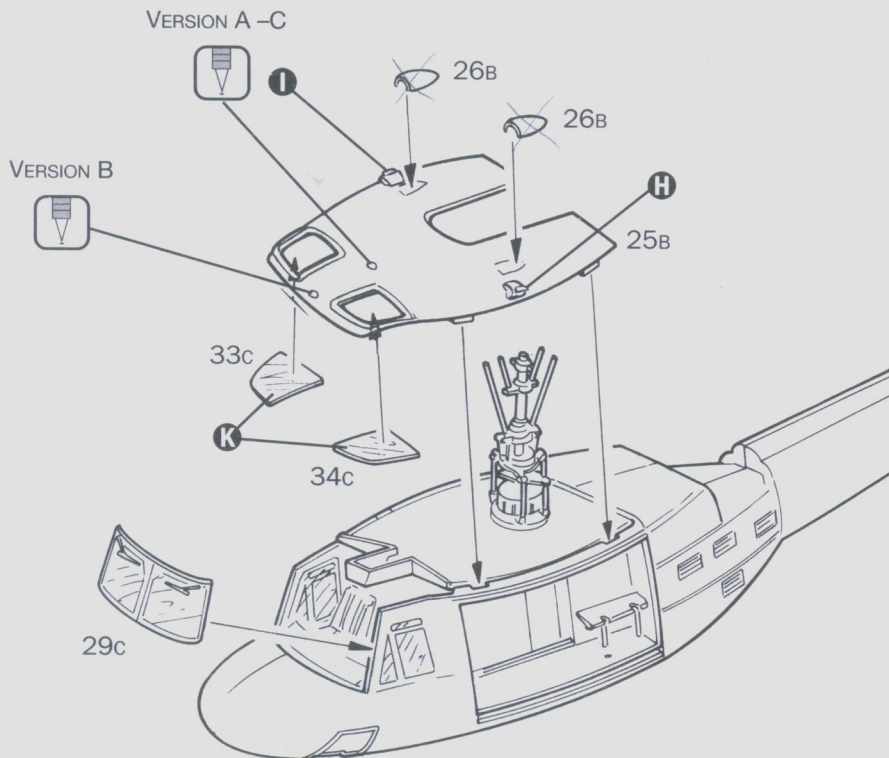
MODEL MASTER - 1749
MODEL MASTER ACRYL - 4768

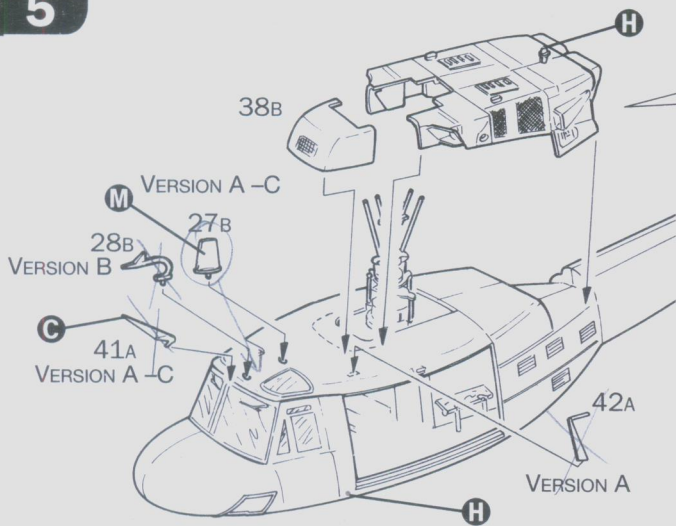
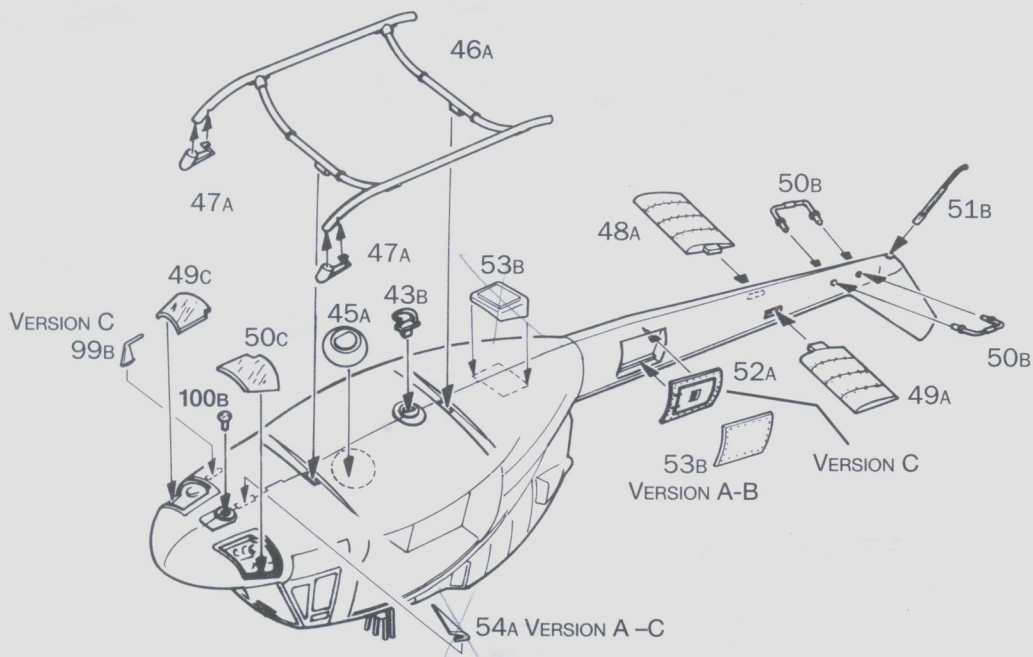
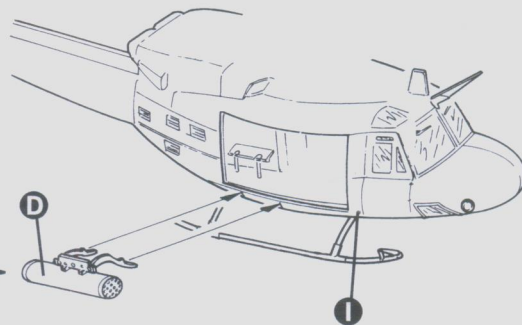
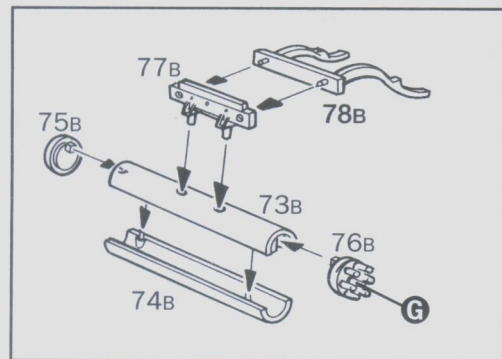
C

ALUMINIUM (FLAT)

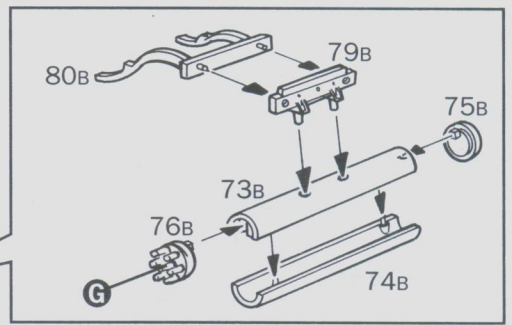
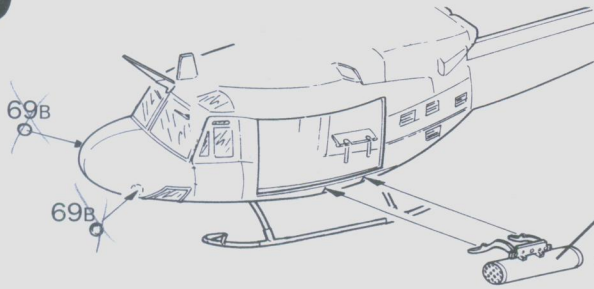
MODEL MASTER - 1781
MODEL MASTER ACRYL - 4677

1**2**

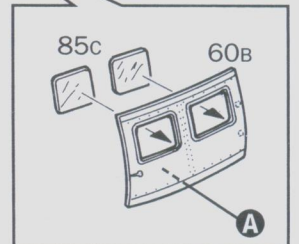
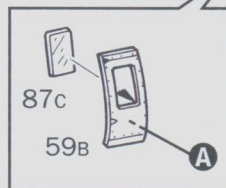
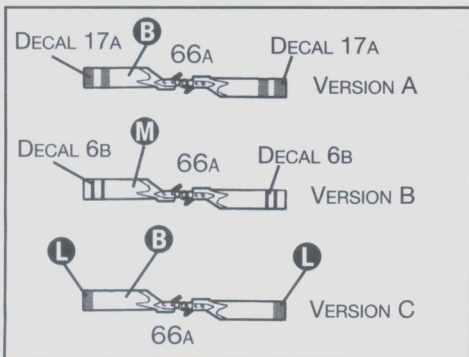
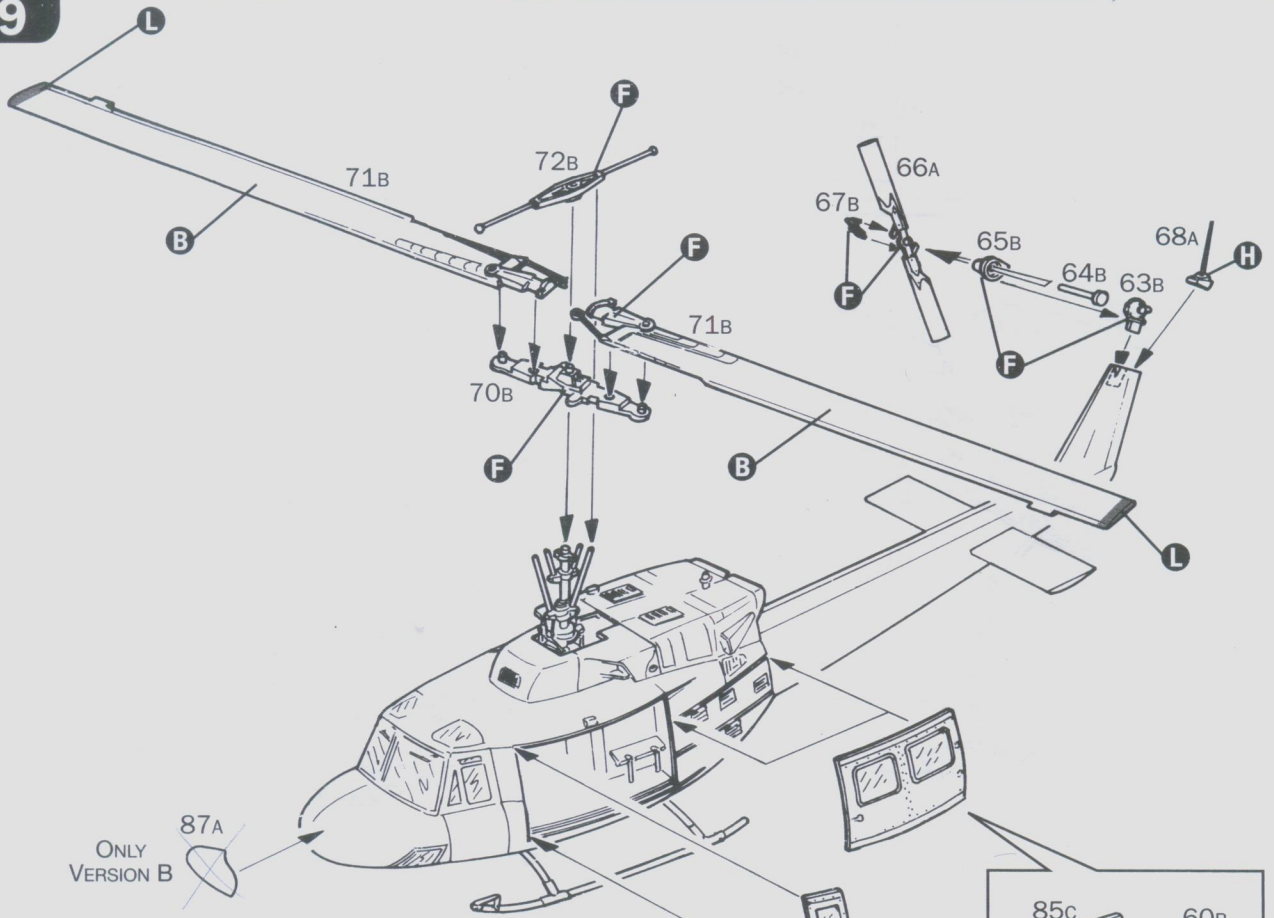
3**4**

5**6****7**

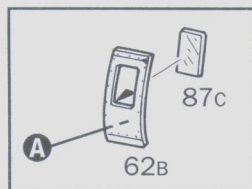
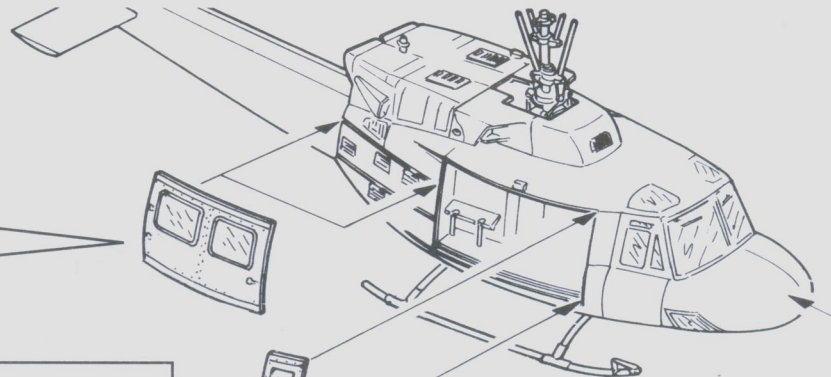
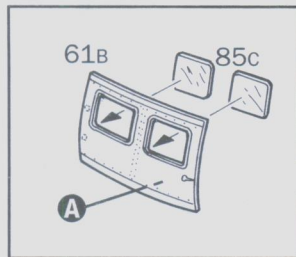
8



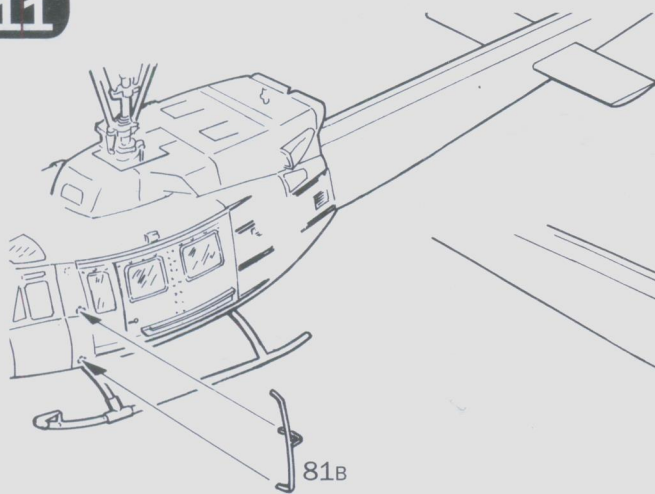
9



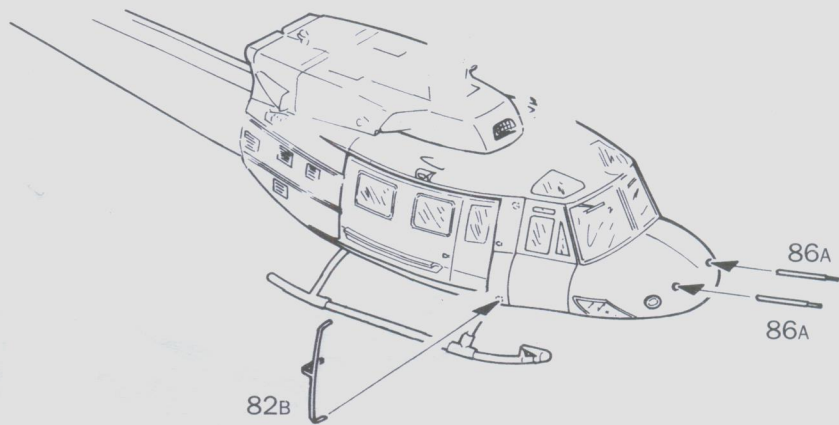
10



11



ONLY VERSION C



ONLY VERSION C

For a perfect application of the decals, we suggest using **MODEL MASTER** products 2145 or 2146.

Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti **MODEL MASTER** 2145 oppure 2146.

Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von **MODEL MASTER** no. 2145 oder 2146 empfohlen.

Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals **MODEL MASTER** réf. 2145 ou 2146.

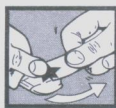
Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de **MODEL MASTER** producten 2145 of 2146.

Para facilitar la colocacion de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de **MODEL MASTER**.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsattning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

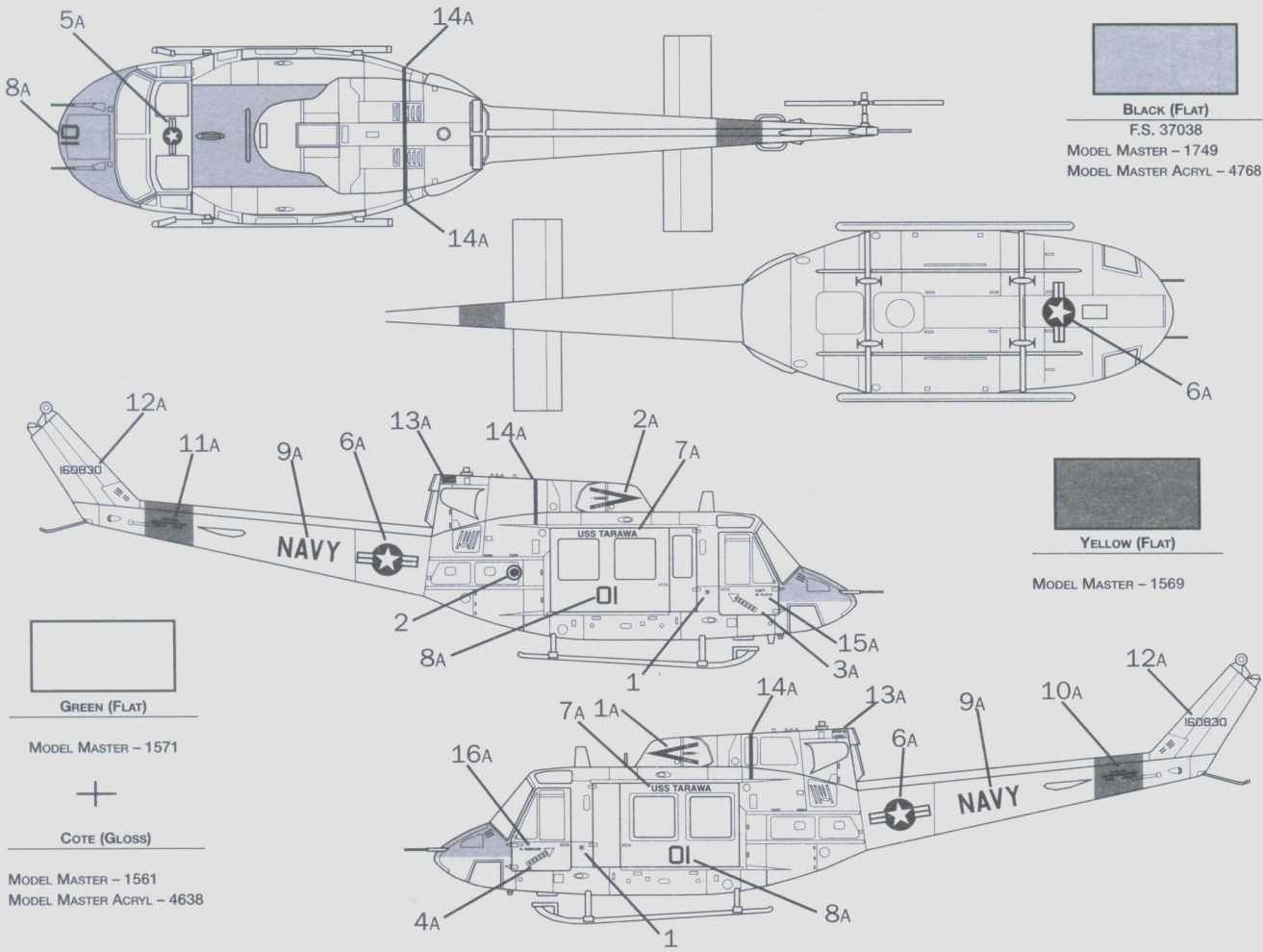
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

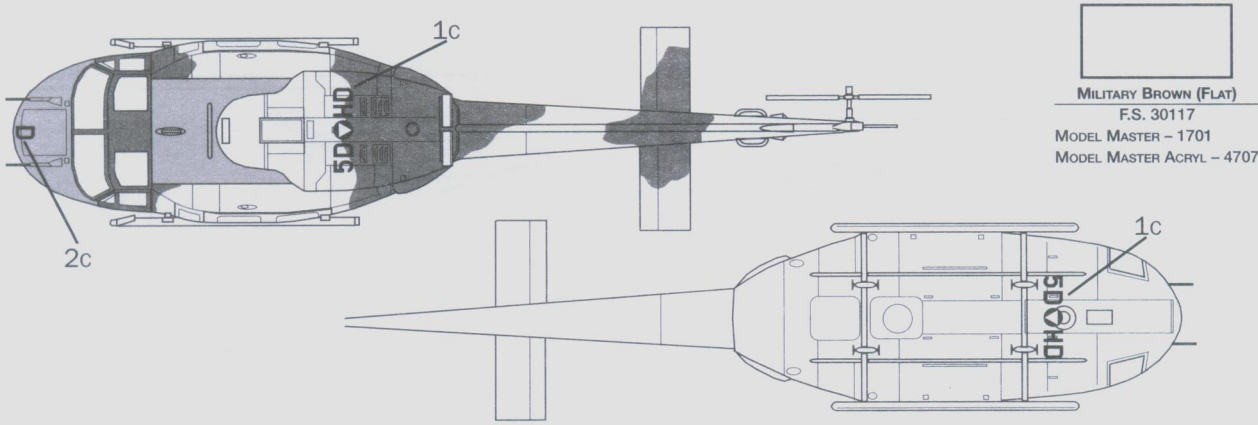
デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に約10分つけて、おきます。マークをすずくすずくして台紙からとり、指定の位置にはさくたさい。やわらかくぬるま湯でマークを押しつけてください。マーク裏には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, погрузите ее на 10 минут в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, перенесите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпчатой основой.

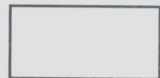
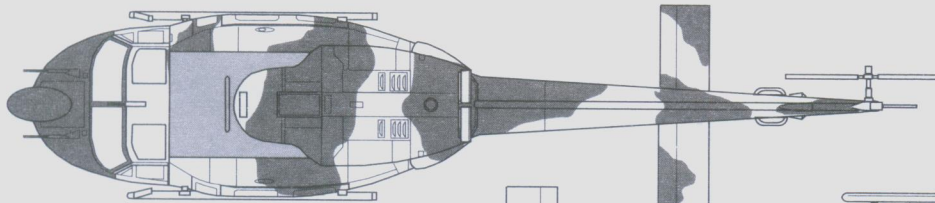
VERSION A - UH-1N TWIN HUEY - U.S. NAVY; USS TARAWA, 1990



VERSION C - AB-212 - AUSTRIAN A.F.; 1/HSG 3; HÖRSCHING 1984



VERSION B - UH-1N TWIN HUEY - BRITISH ROYAL ARMY NO.7 FLIGHT SERIA 1997

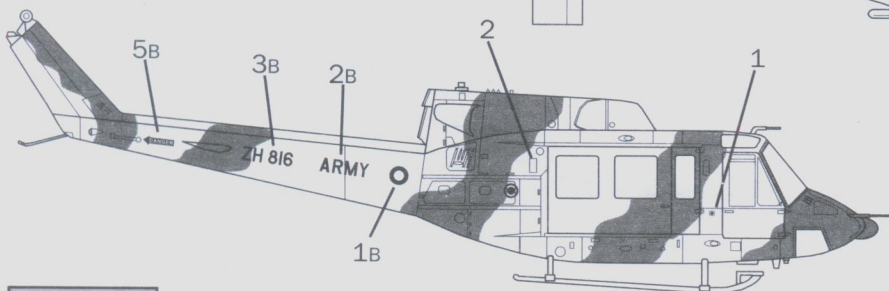
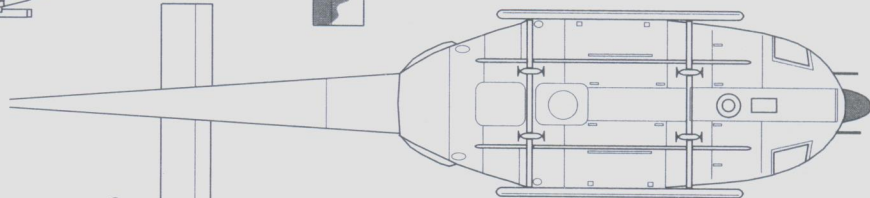


FLAT GULL GRAY (FLAT)

F.S. 36440

MODEL MASTER - 1730

MODEL MASTER ACRYL - 4763

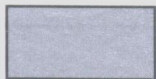


DARK GREEN (FLAT)

F.S. 34079

MODEL MASTER - 1710

MODEL MASTER ACRYL - 4726

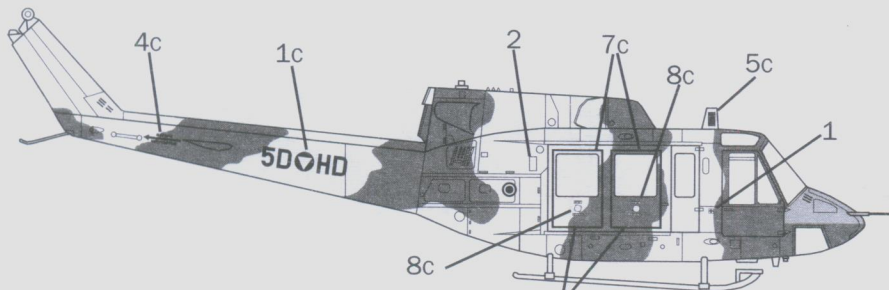
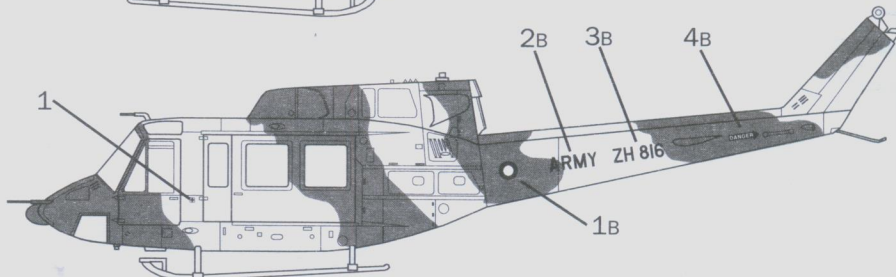


BLACK (FLAT)

F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749

MODEL MASTER ACRYL - 4768



BLACK (FLAT)

F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749

MODEL MASTER ACRYL - 4768



FIELD GREEN (FLAT)

F.S. 34097

MODEL MASTER - 1712

MODEL MASTER ACRYL - 4708

